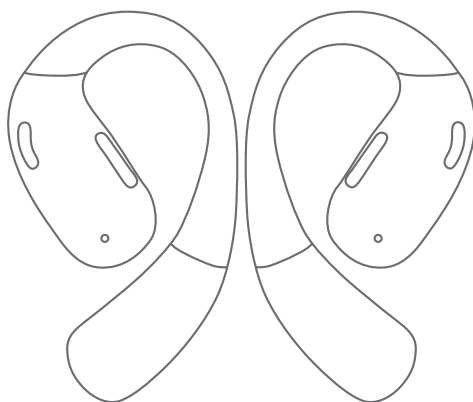


HARMONIX

DK

TraverlerAI-serien



Produktmanual

T101-BLK, T102-WHI

T102-BLK, T104-WHI

T110-BLK, T111-WHI

T120-BLK, T121-WHI

Version: IFU-T1XX-DK
August 2025

HARMONIX

harmonix.is
harmonixhearing.com

Varespecifikationen

Basisprodukt navn:	Transonix TravelerAI	
Version:	V5.4	
Effektiv tilsluttet afstand:	10m	
Højtaler diameter:	Ø14,2mm	
Impedans:	16Ω	
Frekvensgang:	20Hz-20kHz	
Mikrofonens følsomhed:	42dB ±1dB	
Øretelefon indgang:	5V 50mA	
Indgang til opladningsetui:	5V 300mA	
Opladningsetui udgang:	5V 200mA	
Øretelefonens batterikapacitet:	50 mAh	
Opladningsetuiets kapacitet:	T101/T102	400 mAh
	T103/T104	400 mAh
	T110/T111	500 mAh
	T120/T121	380 mAh
Høretelefoners varighed:	~ 7 timer	
Opladningstid for øretelefoner	~ 1,5 timer	
Opladningsetui Opladningsetui	~ 2 timer	

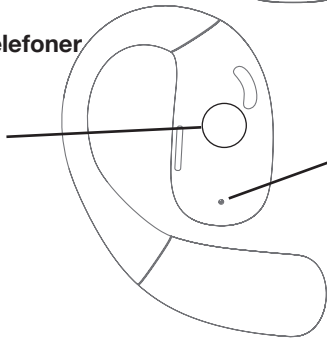
Indhold

- 1x opladningsetui (standard, LCD eller spinner)
- 1x par hovedtelefoner
- 1x USB A til USB C opladningskabel
- 1x Instruktionshæfte



Betjening af hovedtelefoner

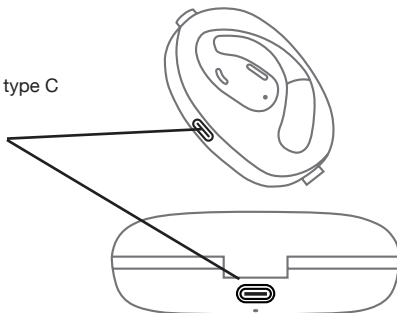
- EN - Touch button
- ES - Botón táctil
- FR - Bouton tactile
- DE - Touch-Taste
- IT - Toccare il pulsante
- NL - Raak de knop aan
- IS - Snertihnappur
- SW - Botão de toque
- NO - Tryck på Knappen
- DK - Berøringsknapp
- FI - Tryk på Knappen



- EN - LED headset Indicator
- ES - Indicador LED de auriculares
- FR - Indicateur de casque LED
- DE - Kopfhörer-LED-Anzeige
- IT - Indicatore LED dell'auricolare
- NL - Indicator LED de auscultador
- PT - Indicador LED de fone de ouvido
- SW - LED-indikator för hörlurar
- DK - LED-hodesettindikator
- NO - LED headset-indikator
- FI - LED-kuulokkeiden ilmaisin
- IS - LED höfuðtötlsvísir

USB-C-opladning

- EN - USB Type C charging location
- ES - Ubicación de carga del USB tipo C
- FR - Emplacement de chargement USB de type C
- DE - USB Typ C-Ladeort
- IT - Posizione di ricarica USB di tipo C
- NL - Locatie voor opladen via USB Type C
- PT - Local de carregamento USB Tipo C
- SW - USB Typ C laddningsplats
- DK - USB Type C opladningssted
- NO - USB Type C ladested
- FI - USB Type C -latauspaikka
- IS - USB Type C hleðslustaður



HARMONIX

harmonix.is
harmonixhearing.com

Første gangs parring

Fjern produktet fra etuiet

Tag begge hovedtelefoner ud af etuiet på samme tid. Hvis de ikke er parret med en enhed, blinker en skiftevis hvid og blå LED. Hovedtelefonerne er i automatisk parringstilstand.

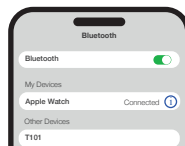
Åbn bluetooth-indstillingerne på din enhed

Find den tilsvarende Transonix-produktkode i afsnittet 'andre enheder', og par med enheden. Dit headset er nu klar til brug.

iOS

Produktkoden vises som værende en anden enhed.

T101 / T103 / T110 / T120 / T102 / T104 / T111 / T121



Android

Produktkoden vises som værende en tilgængelig enhed.

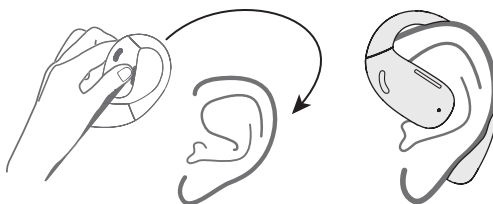
T101 / T103 / T110 / T120 / T102 / T104 / T111 / T121

Bæres korrekt

Hængende over ørerne

Hovedtelefonerne er designet til at hænge behageligt over hvert øre.

Tag hver knop op og over øret for at passe.



Tænd/sluk



Automatisk tænding

Hovedtelefonerne er designet til at tænde, når de tages ud af opladningsetuiet.

Automatisk slukning

Hovedtelefonerne er designet til at slukke, når de returneres til opladningsetuiet.

Hovedtelefonerne slukker også automatisk, hvis de ikke er tilsluttet enheden inden for 3 minutter.

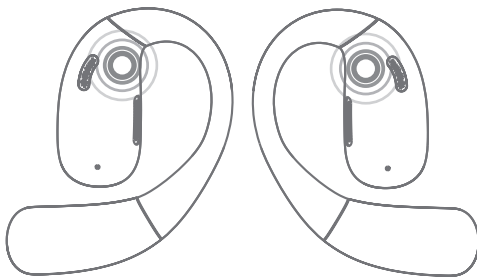
Tænd

Hvis hovedtelefonerne er blevet fjernet, skal du blot trykke på berøringsknappen i 3 sekunder, og enheden tændes. Der høres et lydsignal, "du".

Sluk

Hovedtelefonerne kan slukkes ved at trykke på berøringsknappen i 5 sekunder.

Tryk på Kontroller



x1

Telefon-tilstand



Besvar/afslut opkald



Lydstyrke op

Tryk på højre øre



Lydstyrke ned

Tryk på venstre øre

x2

Musik-tilstand



Afspil / pause

x3

Valg af sang

Højre øre 3x = næste sang

Venstre øre 3x = forrige sang

Ryd parringshistorik for trådløse hovedtelefoner

Under normale omstændigheder må du ikke rydde parringerne, ellers kan oversættelsesfunktionen ikke bruges, for efter at have ryddet parringerne, ændres Bluetooth-adressekoden, når parringen er parret igen.

Når begge høretelefoner ikke kan parres, eller der er et problem mellem headsettene, skal de ryddes for alle parringer. Tryk på både højre og venstre øretelefon 5 gange på samme tid for at rydde.

Parring af høretelefonerne sammen

Når der ikke er nogen parringsregistrering for højre og venstre øretelefon, repareres de automatisk, når de er tændt. Der vil være 2 bip efter vellykket parring.

Abonnement på AI Cool/AIP APP - Inkluderet

VIP abonnement inkluderet

Tak, fordi du har købt fra TravelerAI-serien af headset med åbne øre. Inkluderet i produktet er et abonnement på AI Cool/AIP oversættelsessoftware.

Download APP'en fra linket, og åbn og par den via dine bluetooth-indstillinger, hvis enheden ikke findes med det samme.



AIP Google Play



AI Cool iOS

Tilmeld dig via e-mail

For at bruge softwaren kræves en e-mail-konto. En bekræftelseskode vil blive sendt til e-mailadressen, tilføj venligst denne hurtigt for at sikre aktivering. Hovedtelefonerne er bundet af modelnummeret og derefter enhedens MAC-adresse.

Personlige oplysninger kan tilføjes, hvis du ønsker det, ved at trykke på avataren og fjerne linket bruger-id.

Oversættelsestjenester er tilgængelige via knappen

“Simultantolkning”.

AI Cool kræver en aktiv datatjeneste (5G foretrækkes) eller WiFi-forbindelse for at oversætte.

Samtidig oversættelse

Samtidig oversættelse bruger AI-teknologi, som den henter fra skyen. Der er en lille forsinkelse afhængigt af din enheds ydeevne og forbindelseshastigheden. Lad enheden og øretelefonerne oprette forbindelse, og start oversættelsen, før du åbner dialogen.

Hvis du trykker på hver side, vises sprogvalgene.

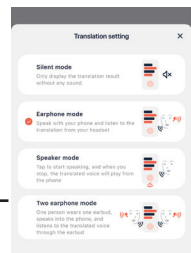
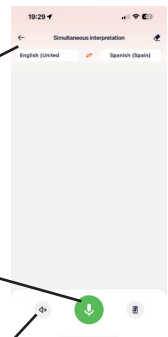
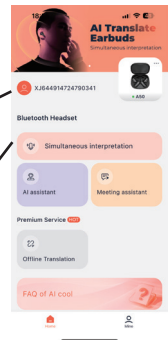
Tryk på den grønne mikrofonknap for at starte lytte- og oversættelsestjenesten.

Tryk på den røde knap for at stoppe.

Samtidig oversættelse

Vælg de sprog, du ønsker at oversætte til og fra, i overskriften, og vælg derefter, hvordan oversættelsen skal udskrives. Der er 4 valgmuligheder. Tryk på højttalerknappen nederst på skærmen for at ændre oversættelsestype.

Der er 4 valg af oversættelse. Standardstandarden er øretelefonstilstand, som bruger begge headset. Bemærk, at dette vil fungere over al musik, der afspilles af enheden, så sørg for at sætte på pause eller stoppe med at lytte til lyd, før du bruger det.

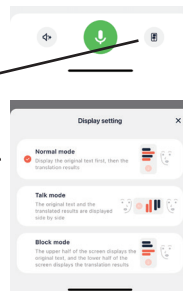


Samtidig oversættelse

Vælg de sprog, du ønsker at oversætte til og fra, i overskriften, og vælg derefter, hvordan oversættelsen skal udskrives. Der er 4 valgmuligheder.

Tryk på højre ikon nederst på skærmen for at ændre oversat visningstype. Der er 3 valg af oversættelse på telefonens skærm.

- Normal tilstand vil sætte begge sprog kronologisk.
- Taletilstand viser outputtet på hver side af enheden for at give nogen mulighed for at læse.
- Bloktilstand adskiller simpelthen skærmen i to dele.



Opbevaring og vedligeholdelse

- Dette produkt skal opbevares på et køligt og tørt sted. Driftstemperatur mellem 0~40°C.
- Hold produktet væk fra varmekilder, brændbare gasser og andre rengørings-/ætsende væsker.
- Undgå langvarig solesponering og brug/placering på steder med høj temperatur.
- Stop straks med at bruge dette produkt, hvis nogen dele er beskadigede eller producerer røg, varme eller en brændende lugt.
- Øretelefondelen af dette produkt er ikke vandtæt, men er designet til at blive brugt under normale driftsforhold. Den er ikke specielt designet til sport eller nedsenkning i vand.
- Opladningsetuiet på dette produkt er ikke vandtæt. Udsæt ikke opladningsetuiet for væsker.
- Rengør øretelefonerne med en blød, tør klud.
- Efter længere tids opbevaring skal den genoplades før brug.

Seddel

Design og specifikationer kan ændres uden forudgående varsel. For de seneste virksomheds- og produktoplysninger, besøg venligst www.harmonix.is

Høreskader

Lytning til lyd ved for høj lydstyrke kan forvrænge lyden og øge risikoen for høreskader og tab. FCC FCC ID'er: 2A5N2-A50, 2A5N2-A39, 2A5N2-A60

FCC Forsigtig

Eventuelle ændringer eller modifikationer, der ikke udtrykkeligt er godkendt af den part, der er ansvarlig for overholdelse, kan annullere brugerens ret til at betjene udstyret. Denne enhed overholder del 15 af FCC-reglerne.

Driften er underlagt følgende to betingelser:

- (1) denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens, og
- (2) Denne enhed skal acceptere enhver modtaget interferens, inklusive interferens, der kan forårsage uønsket drift.

FCC-erklæring

Dette udstyr er blevet testet og fundet i overensstemmelse med grænserne for en klasse B digital enhed i henhold til del 15 af FCC-reglerne. Disse grænser er designet til at give rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i en boliginstallation. Dette udstyr genererer, bruger og kan udsåle radiofrekvensenergi og kan, hvis det ikke installeres og bruges i overensstemmelse med instruktionerne, forårsage skadelig interferens i radiokommunikation. Der er dog ingen garanti for, at der ikke vil forekomme interferens i en bestemt installation. Hvis dette udstyr forårsager skadelig interferens i radio- eller tv-modtagelse, hvilket kan bestemmes ved at slukke og tænde for udstyret, opfordres brugeren til at forsøge at korrigere interferensen ved hjælp af en eller flere af følgende foranstaltninger:

- Drej eller flyt modtagerantennen.
- Øg afstanden mellem udstyret og modtageren.
- Tilslut udstyret til en stikkontakt på et andet kredsløb end det, som modtageren er tilsluttet.
- Kontakt forhandleren eller en erfaren radio-/tv-tekniker for at få hjælp.

Dette udstyr overholder FCC's grænser for strålingseksponering, der er fastsat for et ukontrolleret miljø. Slutbrugeren skal følge den specifikke betjening instruktioner til opfyldelse af RF-eksponeringsoverholdelse. Denne sender må ikke placeres sammen eller fungere sammen med nogen anden antenne eller sender. Den bærbare enhed er designet til at opfylde kravene til eksponering for radiobølger, der er fastsat af Federal Communications Kommissionen (USA). Disse krav sætter en SAR-grænse på 1.6 W/kg i gennemsnit over et gram væv.

Ansvarlig part (kontakt kun for FCC-sager): Harmonix Technologies Inc., 200 Crandon Blvd., Key Biscayne, FL 33149.

CE-overensstemmelseserklæring

Harmonix ehf. erklærer hermed, at dette produkt er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/EU og alle andre gældende EU-direktivkrav. Den fuldstændige overensstemmelseserklæring kan findes på: <https://harmonix.is/pages/doc>. Harmonix' EU-repræsentant er Harmonix ehf. Reykjavíkurgæti 64, 220 Hafnarfjörður, Island.

Frekvensområde: 2400-2483.5MHz

Maks. Sendeeffekt: 10 dBm (EIRP)

Erklæring om strålingseksponering i henhold til direktiv 2014/53/EU:

Dette udstyr overholder direktiv 2014/53/EU's grænser for strålingseksponering, der er fastsat for et ukontrolleret miljø. Slutbrugeren skal følge den specifikke betjeningsvejledning for at opfylde RF-eksponeringsoverholdelse. Denne sender må ikke placeres sammen eller fungere sammen med nogen anden antenne eller sender.

Den bærbare enhed er designet til at opfylde kravene til eksponering for radiobølger, der er fastsat af EU-markedet. Disse krav sætter en SAR-grænse på 2W/kg i gennemsnit over ti gram væv.

WEEE-erklæring om overensstemmelse

Dette WEEE-logo betyder, at dette produkt ikke må kasseres som husholdningsaffald og skal afleveres til et passende indsamlingssted til genbrug. Korrekt bortskaffelse og genbrug hjælper med at beskytte naturressourcer, menneskers sundhed og miljøet. For mere information om bortskaffelse og genbrug af dette produkt, kontakt din lokale kommune, bortskaffelsesservice eller butikken, hvor du købte dette produkt.

Batteri

FORSIGTIGHED

- Udskiftning af et batteri med en forkert type, der kan besejre en beskyttelse.
- Bortskaffelse af et batteri i ild eller en varm ovn, eller mekanisk knusning eller skæring af et batteri, der kan resultere i en eksplosion.
- Efterladelse af et batteri i omgivelser med ekstrem høj temperatur, der kan resultere i en eksplosion eller lækage af brændbar væske eller gas.
- Et batteri udsat for ekstremt lavt lufttryk, der kan resultere i en eksplosion eller lækage af brændbar væske eller gas.
- Brug ikke batteriet, hvis det er mærkbart udvidet.

Opladning

- Sørg for, at øretelefonerne er tørre, før du sætter dem i opladningsetuiet, og hold opladningsporten tør før opladning.
- Brug kun strømadaptere, der er godkendt af relevante myndigheder og i overensstemmelse med lokale lovkrav (f.eks. UL, CSA, VDE, CCC).

Farlig kørsel

- Bemærk, at brug af dette produkt, mens du kører eller cykler, kan overtræde reglerne i nogle lande eller regioner. Bekræft og overhold færdselslove og -regler i dit område, og rådfør dig med lokale tilsynsmyndigheder.

Hudirritation

til et bestemt miljø eller langvarig kontakt med sæbe, sved, UV-beskyttelsesprodukter, lotioner og andre potentielt irriterende stoffer til huden kan forårsage allergiske reaktioner.

- For at reducere risikoen for hudirritation må produktet ikke bæres på nogen kropsdele med hudskader.

- Stop med at bære produktet med det samme, og kontakt din læge, hvis din hud udvikler rødme, hævelse, kløe eller anden irriterende reaktion.

Elektromagnetisk interferens

- Brug ikke dette produkt på steder, hvor trådløse enheder er forbudt (såsom i lufthavne og lokale medicinske faciliteter osv.), da det kan forstyrre andre elektroniske enheder eller forårsage andre farer.

- Nogle elektroniske enheder kan svigte på grund af radiointerferens fra dette produkt (f.eks. noget elektronisk udstyr til biler). Kontakt producenten af sådanne elektroniske enheder for mere information.

- Radiobølger, der genereres af dette produkt, kan påvirke den regelmæssige drift af visse medicinske enheder, såsom pacemakere, defibrillatorer, cochleaimplantater, høreapparater osv. Hvis du bruger noget af dette medicinske udstyr, skal du kontakte din læge og producent af medicinsk udstyr om begrænsningsservice eller butikken, hvor du købte dette produkt.

Kvælningsfare

- Hold øretelefonerne og opladningsetuiet væk fra børn og kæledyr.

I tilfælde af utilsigtet indtagelse skal du straks søge lægehjælp.

Producentens erklæring

Garanti: Harmonix yder en begrænset 12-måneders international garantiservice (inklusive USA) og 24-måneders garantiservice for dette produkt for produkter købt i EU. For information om aktuelle garantier, besøg vores hjemmeside: www.harmonix.is eller kontakt din sælger.

Sørg for overholdelse af alle lokale love og regler, før du bruger dette produkt.

Link til Harmonix kundeservice



Harmonix ehf.
Reykjavíkurvegur 64,
220 Hafnafjörður
Iceland

Harmonix Technologies LLC
200 Crandon Blvd.,
Key Biscayne,
FL 33149,
USA

HARMONIX

harmonix.is
harmonixhearing.com

EU'S OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Producent: Harmonix ehf.
Reykjavíkurvegi 64, 220 Hafnarfjordur, Island

Produktfamilie: Harmonix TravelerAI

Dækkede modeller: TravelerAI

Produktbeskrivelse:

Bluetooth-aktiverede lydørepropper med åben øre-lydteknologi, trådløs musikafspilning, stemmekommunikation og mobil enhedsforbindelse.

SKU-koder dækket:

T103-BLK T104-WHI

og alle afledte modeller, der bruger samme elektroniske arkitektur og radioplatform

Revisionshistorik

Nej.	Dato	Beskrivelse af forandring	Version
1	2026.01.03	Første udgivelse	V1.0
2	2026.09.30	Opdateret certificering	V1.1

Anvendte standarder og fælles specifikationer:

- Radioudstyrsdirektivet (RED) 2014/53/EU
- RoHS-direktiv 2011/65/EU som ændret ved direktiv (EU) 2015/863
- REACH-forordning (EF) nr. 1907/2006
- Batteriforordning (EU) 2023/1542
- Generel produktsikkerhedsforordning (EU) 2023/988

Radioudstyrsdirektivet (RED) 2014/53/EU

Certifikatnummer: 00350AX7345CD

Dokumentnummer	Dokumentets titel
EN 301 489-1 Ver. 2.2.3 (2019-11)	Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) standard for radioudstyr og -tjenester; Del 1: Fælles tekniske krav; Harmoniseret standard for elektromagnetisk kompatibilitet
EN 301 489-17 Ver. 3.2.4 (2020-09)	Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) standard for radioudstyr og -tjenester; Del 17: Specifikke betingelser for bredbåndsdatatransmissionssystemer; Harmoniseret standard for elektromagnetisk kompatibilitet
ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)	Bredbåndstransmissionssystemer; Datatransmissionsudstyr, der opererer i 2,4 GHz-båndet; Harmoniseret standard for adgang til radiospektrum
EN 62311:2020	Vurdering af elektronisk og elektrisk udstyr relateret til menneskelige eksponeringsbegrænsninger for elektromagnetiske felter (0 Hz til 300 GHz)
EN IEC 62368-1:2024 / A11:2024	Europæisk produktsikkerhedsstandard for lyd-, video-, informations- og kommunikationsteknologi (IKT) udstyr

**Begrænsning af brugen af visse farlige stoffer RoHS 2.0 Direktiv 2011/65/EU
bilag II (EU) 2015/863 som sidst ændret ved direktiv (EU) 2017/2102**

Certifikatnummer: EFBH26090278-CG-02-CE

Standard	Fuld titel
EN 62321-3-1:2013	Bestemmelse af visse stoffer i elektrotekniske produkter – Del 3-1: Screening – Bly, kviksølv, cadmium, total krom og total brom ved røntgenfluorescensspektrometri (XRF)
EN 62321-4:2013+A1:2017	Bestemmelse af visse stoffer i elektrotekniske produkter – Del 4: Kviksølv i polymerer, metaller og elektronik ved CV-AAS, CV-AFS, ICP-OES og ICP-MS
EN 62321-5:2013	Bestemmelse af visse stoffer i elektrotekniske produkter – Del 5: Cadmium, bly og krom i polymerer og elektronik samt cadmium og bly i metaller ved AAS, AFS, ICP-OES og ICP-MS
EN 62321-6:2015	Bestemmelse af visse stoffer i elektrotekniske produkter – Del 6: Polybrominerede biphenyler (PBB'er) og polybromerede diphenylætere (PBDE'er) i polymerer ved hjælp af gaskromatografi-massespektrometri (GC-MS)
EN 62321-7-1:2015	Bestemmelse af visse stoffer i elektrotekniske produkter – Del 7-1: Hexavalent krom (Cr(VI)) i farveløse og farvede korrosionsbeskyttede belægninger på metaller ved kolorimetrisk metode
EN 62321-7-2:2017	Bestemmelse af visse stoffer i elektrotekniske produkter – Del 7-2: Hexavalent krom (Cr(VI)) i polymerer og elektronik ved kolorimetrisk metode
EN 62321-8:2017	Bestemmelse af visse stoffer i elektrotekniske produkter – Del 8: Phtalater i polymerer ved gaskromatografi-massespektrometri (GC-MS), gaskromatografi-massespektrometri ved brug af termisk desorption (TD-GC-MS) og væskekromatografi-massespektrometri (LC-MS)

Konformitetserklæring:

Vi erklærer hermed, at det ovennævnte produkt fuldt ud overholder de nødvendige standarder for sundhed, sikkerhed, elektromagnetisk kompatibilitet og harmonisering.

Alle relevante testrapporter, herunder LVD-sikkerhedsrapport, EMC-testrapport og RED trådløs testrapport, er blevet udfyldt og opbevaret i komplette tekniske dokumenter.

Vi påtager os fuldt ansvar for produktets overensstemmelse. Tekniske konstruktionsfiler er tilgængelige for inspektion af relevante europæiske officielle myndigheder.

Signatur:



Autoriseret underskriver Stuart McAdam

Dato: 30. september 2026

Position: COO / Juridisk repræsentant

Sted: Hafnarfjordur, Island

HARMONIX

Harmonix ehf.
Reykjavíkurvegi 64,
220 Hafnarfjordur,
Iceland

Company Number 561123-1870
VAT 157642
www.harmonix.is

Bilag 1: Certificeringsresumé

Kategori	Delmængde	A38 T103 T104
RoHS	Testrapport	EFBH26090278-CG-02
	DoC VOC	EFBH26090278-CG-02-CE
REACH	SVHC	EFBH26070565-CG-02
	POP's	EFBH26070565-CG-04
	PAH's	EFBH26070565-CG-03
WEEE	WEEE	EFBH26070565-CG-01
RØD	CE-RED Certifikat	00350AX7345CD
	IEC 62368-1 Rapport	00350AX7345S
	EN 300328 EDR-rapport	00350AX7345D
	EN 301489 Rapport	000350AX7345G
	EN 62311:2020	00350AX7345H
Batterirapporter	Øretelefoner	Ørepropper - FL 501014
Øretelefoner	FN 38.3 Testrapport	TSZ24LB078A04-01
Øretelefoner	FN 38.3 Testresumé	TSZ24LB078A04-02
Øretelefoner	MSDS	TSZ24LB078A04-03
Øretelefoner	1,2 mio. Drop Test-rapport	TSZ24LB078A04-04
Øretelefoner	Stablingstestrapport	TSZ24LB078A04-05
Øretelefoner	Med fly	PEKSZ202412171571PXY640001
Øretelefoner	Med søvej	SEKSZ202412178608PXY560001
Batterirapporter	Opladningskasse	Opladningsakke - 403035
Opladningskasse	FN 38.3 Testrapport	S03A24110035U00101
Opladningskasse	FN 38.3 Testresumé	S03A24110035Z00101
Opladningskasse	MSDS	S03A24110945M01001
Opladningskasse	1,2 mio. Drop Test-rapport	S03A24110035D00101
Opladningskasse	Stablingstestrapport	S03A24110035D00102
Opladningskasse	Med fly	PEKGZ202412018429YY840001
Opladningskasse	Med søvej	S03A24110945H01001
WERCSmart	ID-numre	Bud - 1889866 Oplader - 1889853

EU'S OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Producent: Harmonix ehf.
Reykjavíkurvegi 64, 220 Hafnarfjordur, Island

Produktfamilie: Harmonix TravelerAI Spin

Dækkede modeller: TravelerAI Spin

Produktbeskrivelse:

Bluetooth-aktiverede lydørepropper med åben øre-lydteknologi, trådløs musikafspilning, stemmekommunikation og mobil enhedsforbindelse.

Sku-koder dækket:

T120-BLK T121-WHI

og alle afledte modeller, der bruger samme elektroniske arkitektur og radioplatform

Revisionshistorik

Nej.	Dato	Beskrivelse af forandring	Version
1	2026.01.03	Første udgivelse	V1.0
2	2026.09.30	Opdateret certificering	V1.1

Anvendte standarder og fælles specifikationer:

- Radioudstyrsdirektivet (RED) 2014/53/EU
- RoHS-direktiv 2011/65/EU som ændret ved direktiv (EU) 2015/863
- REACH-forordning (EF) nr. 1907/2006
- Batteriforordning (EU) 2023/1542
- Generel produktsikkerhedsforordning (EU) 2023/988

Radioudstyrsdirektivet (RED) 2014/53/EU

Certifikatnummer: RED2501030671564ED0-AME

Dokumentnummer	Dokumentets titel
EN 301 489-1 Ver. 2.2.3 (2019-11)	Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) standard for radioudstyr og -tjenester; Del 1: Fælles tekniske krav; Harmoniseret standard for elektromagnetisk kompatibilitet
EN 301 489-17 Ver. 3.2.6 (2023-06)	Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) standard for radioudstyr og -tjenester; Del 17: Specifikke betingelser for bredbåndsdatatransmissionssystemer; Harmoniseret standard for elektromagnetisk kompatibilitet
ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)	Bredbåndstransmissionssystemer; Datatransmissionsudstyr, der opererer i 2,4 GHz-båndet; Harmoniseret standard for adgang til radiospektrum
EN 62479:2010	Vurdering af overholdelsen af lav-effekt elektronisk og elektrisk udstyr med de grundlæggende begrænsninger vedrørende menneskelig eksponering for elektromagnetiske felter (10 MHz til 300 GHz)

Begrænsning af brugen af visse farlige stoffer RoHS 2.0 Direktiv 2011/65/EU bilag II (EU) 2015/863 som sidst ændret ved direktiv (EU) 2017/2102

Certifikatnummer: EFBH26090278-CG-01-CE

Harmonix ehf.
Reykjavíkurvegi 64,
220 Hafnarfjörður,
Ísland

harmonix.co
harmonixhearing.com

Standard	Fuld titel
EN 62321-3-1:2013	Bestemmelse af visse stoffer i elektrotekniske produkter – Del 3-1: Screening – Bly, kviksølv, cadmium, total krom og total brom ved røntgenfluorescensspektrometri (XRF)
EN 62321-4:2013+A1:2017	Bestemmelse af visse stoffer i elektrotekniske produkter – Del 4: Kviksølv i polymerer, metaller og elektronik ved CV-AAS, CV-AFS, ICP-OES og ICP-MS
EN 62321-5:2013	Bestemmelse af visse stoffer i elektrotekniske produkter – Del 5: Cadmium, bly og krom i polymerer og elektronik samt cadmium og bly i metaller ved AAS, AFS, ICP-OES og ICP-MS
EN 62321-6:2015	Bestemmelse af visse stoffer i elektrotekniske produkter – Del 6: Polybrominerede biphenyler (PBB'er) og polybromerede diphenylætere (PBDE'er) i polymerer ved hjælp af gaskromatografi-massespektrometri (GC-MS)
EN 62321-7-1:2015	Bestemmelse af visse stoffer i elektrotekniske produkter – Del 7-1: Hexavalent krom (Cr(VI)) i farveløse og farvede korrosionsbeskyttede belægninger på metaller ved kolorimetrisk metode
EN 62321-7-2:2017	Bestemmelse af visse stoffer i elektrotekniske produkter – Del 7-2: Hexavalent krom (Cr(VI)) i polymerer og elektronik ved kolorimetrisk metode
EN 62321-8:2017	Bestemmelse af visse stoffer i elektrotekniske produkter – Del 8: Phtalater i polymerer ved gaskromatografi-massespektrometri (GC-MS), gaskromatografi-massespektrometri ved brug af termisk desorption (TD-GC-MS) og væskekromatografi-massespektrometri (LC-MS)

Konformitetserklæring:

Vi erklærer hermed, at det ovennævnte produkt fuldt ud overholder de nødvendige standarder for sundhed, sikkerhed, elektromagnetisk kompatibilitet og harmonisering.

Alle relevante testrapporter, herunder LVD-sikkerhedsrapport, EMC-testrapport og RED trådløs testrapport, er blevet udfyldt og opbevaret i komplette tekniske dokumenter.

Vi påtager os fuldt ansvar for produktets overensstemmelse. Tekniske konstruktionsfiler er tilgængelige for inspektion af relevante europæiske officielle myndigheder.

Signatur:



Autoriseret underskriver Stuart McAdam

Dato: 30. september 2026

Position: COO / Juridisk repræsentant

Sted: Hafnarfjordur, Island

HARMONIX

Harmonix ehf.
Reykjavíkurvegi 64,
220 Hafnarfjordur,
Iceland

Company Number 561123-1870
VAT 157642
www.harmonix.is

Bilag 1: Certificeringsresumé

Kategori	Delmængde	A60 T120 T121
RoHS	Testrapport	EFBH26090278-CG-01
	DoC VOC	EFBH26090278-CG-01-CE
REACH	SVHC	EFBH26070566-CG-02
	POP's	EFBH26070566-CG-04
	PAH's	EFBH26070566-CG-03
WEEE	WEEE	EFBH26070566-CG-01
RØD	CE-RED Certifikat	RED2501030671564ED0-AME
	IEC 62368-rapporten	RED2501030671564ED0-AME-A
	EN 300328 EDR-rapport	RED2501030671564ED0-AME-B + appendiksddata
	EN 301489 Rapport	RED2501030671564ED0-AME-C
	EM 62479 Rapport	RED2501030671564ED0-AME-D
Batterirapporter	Knopper	Buds - FL 501014
Knopper	FN 38.3 Testrapport	TSZ24LB078A04-01
Knopper	FN 38.3 Testresumé	TSZ24LB078A04-02
Knopper	MSDS	TSZ24LB078A04-03
Knopper	1,2 mio. Drop Test-rapport	TSZ24LB078A04-04
Knopper	Stablingstestrapport	TSZ24LB078A04-05
Knopper	Med fly	PEKSZ202412171571PXY640001
Knopper	Med søvej	SEKSZ202412178608PXY560001
Batterirapporter	Opladningskasse	Opladningsakke - FL751535
Opladningskasse	FN 38.3 Testrapport	TSZ23110359-P02-R01
Opladningskasse	FN 38.3 Testresumé	
Opladningskasse	MSDS	TSZ24LB076A20-01
Opladningskasse	1,2 mio. Drop Test-rapport	TSZ23110359-P02-R03
Opladningskasse	Stablingstestrapport	TSZ23110359-P02-R04
Opladningskasse	Med fly	PEKSZ202412101213PXY880001
Opladningskasse	Med søvej	EKSZ202412106633PXY920001
WERCSmart	ID-numre	Bud - 1889866 Oplader - 1889858